



Josué (Yehochoua)

Chapitre 2

2,1

וַיִּשְׁלַח יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹון מִן הַשְּׁטִיִּים שְׁנַיִם אַנְשִׁים מִרְגָּלִים חָרַשׁ לֵאמֹר
לֵכוּ רְאוּ אֶת הָאָרֶץ וְאֶת יְרִיחוֹ וְיִלְכוּ וַיָּבֹאוּ בֵּית אִשָּׁה זֹנָה וּשְׁמָה
רַחַב וַיִּשְׁכְּבוּ שָׁמָּה.

2,2

וַיֹּאמֶר לְמֶלֶךְ יְרִיחוֹ לֵאמֹר: הִנֵּה אַנְשִׁים בָּאוּ הֵנָּה הַלַּיְלָה מִבְּנֵי
יִשְׂרָאֵל לַחְפֹּר אֶת הָאָרֶץ.

2,3

וַיִּשְׁלַח מֶלֶךְ יְרִיחוֹ אֶל רַחַב לֵאמֹר: הוֹצִיָּאִי הָאֲנָשִׁים הַבָּאִים אֵלַיךְ
אֲשֶׁר בָּאוּ לְבֵיתְךָ כִּי לַחְפֹּר אֶת כָּל הָאָרֶץ בָּאוּ.

2,4

וַתִּקַּח הָאִשָּׁה אֶת שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים וַתַּצְפֵּנוּ וַתֹּאמֶר כֵּן בָּאוּ אֵלַי
הָאֲנָשִׁים וְלֹא יָדַעְתִּי מֵאֵין הֵמָּה.

2,5

וַיְהִי הַשָּׁעַר לְסָגוֹר בַּחֲשֶׁךְ וְהָאֲנָשִׁים יָצְאוּ לֹא יָדַעְתִּי אָנֹכָה הָלָכּוּ
הָאֲנָשִׁים רָדְפוּ מֵהָר אַחֲרֵיהֶם כִּי תִשְׁיָגוּם.

2,6

וְהִיא הִעֲלֵתָם הַגָּגָה וַתִּטְמְנֵם בְּפִשְׁתִּי הָעֵץ הָעֲרֻכֹת לָהּ עַל הַגָּג.

2,7

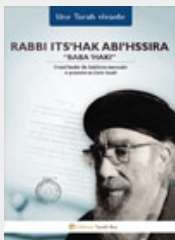
וְהָאֲנָשִׁים רָדְפוּ אַחֲרֵיהֶם דֶּרֶךְ הַיַּרְדֵּן עַל הַמַּעְבְּרוֹת וְהַשָּׁעַר סָגְרוּ
אַחֲרֵי כֵּאֲשֶׁר יָצְאוּ הָרָדְפִים אַחֲרֵיהֶם.

2,8

וְהֵמָּה טָרֵם יִשְׁכְּבוּן וְהִיא עָלְתָה עֲלֵיהֶם עַל הַגָּג.

2,9

וַתֹּאמֶר אֶל הָאֲנָשִׁים יָדַעְתִּי כִּי נָתַן יְהוָה לָכֶם אֶת הָאָרֶץ וְכִי נִפְלָה



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



אִימַתְכֶם עָלֵינוּ וְכִי נִמְגּוּ כָּל יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ מִפְּנֵיכֶם.
2,10

כִּי שָׁמַעְנוּ אֶת אֲשֶׁר הוֹבִישׁ יְהוָה אֶת מֵי יָם סוּף מִפְּנֵיכֶם בְּצִאתְכֶם
מִמִּצְרַיִם וְאֲשֶׁר עָשִׂיתֶם לִשְׁנֵי מַלְכֵי הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר בָּעֵבֶר הִירְדָן
לְסִיחֹן וְלַעֲוֹג אֲשֶׁר הִחְרַמְתֶּם אוֹתָם.
2,11

וְנִשְׁמַע וַיִּמָּס לְבָבֵנו וְלֹא קָמָה עוֹד רוּחַ בְּאִישׁ מִפְּנֵיכֶם: כִּי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת.
2,12

וַעֲתָה הִשְׁבְּעוּ נָא לִי בַיהוָה כִּי עָשִׂיתִי עִמָּכֶם חֶסֶד וְעָשִׂיתֶם גַּם
אִתָּם עִם בֵּית אָבִי חֶסֶד וְנִתַּתֶּם לִי אוֹת אֲמִתּוֹת.
2,13

וְהִתִּיתֶם אֶת אָבִי וְאֶת אִמִּי וְאֶת אָחִי וְאֶת אַחֹתִי (אֲחִיוֹתִי) וְאֶת כָּל
אֲשֶׁר לָהֶם וְהִצַּלְתֶּם אֶת נַפְשֵׁיתֵנוּ מִמָּוֶת.
2,14

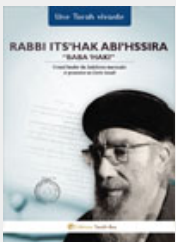
וַיֹּאמְרוּ לָהּ הָאֲנָשִׁים נַפְשֵׁנוּ תַחֲתִיכֶם לָמוֹת אִם לֹא תִגִּדּוּ אֶת
דְּבָרֵנוּ זֶה וְהָיָה בְּתֵת יְהוָה לָנוּ אֶת הָאָרֶץ וְעָשִׂינוּ עִמָּךְ חֶסֶד וְאֲמִתּוֹת.
2,15

וְתוֹרְדִם בַּחֲבֹל בְּעֵד הַחֲלוֹן: כִּי בֵיתָה בְּקִיר הַחוֹמָה וּבַחוֹמָה הִיא
יוֹשֶׁבֶת.
2,16

וְתֹאמַר לָהֶם הִהֲרָה לָכוּ פֶן יִפְגְּעוּ בָכֶם הָרֹדְפִים וְנִחַצְתֶּם שְׁמָה
שְׁלֹשֶׁת יָמִים עַד שׁוּב הָרֹדְפִים וְאַחֵר תֵּלְכוּ לְדִרְכְּכֶם.
2,17

וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הָאֲנָשִׁים: נָקִים אֲנַחְנוּ מִשְׁבַּעְתְּךָ הַזֶּה אֲשֶׁר
הִשְׁבַּעְתָּנוּ.
2,18

הִנֵּה אֲנַחְנוּ בָּאִים בָּאָרֶץ אֶת תַּקְוֹת חוֹט הַשָּׁנִי הַזֶּה תִּקְשְׁרִי בַחֲלוֹן
אֲשֶׁר הוֹרְדָתֵנוּ בּוֹ וְאֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמְךָ וְאֶת אָחִיךָ וְאֶת כָּל בֵּית
אָבִיךָ תֹאסִפִּי אֵלַיךְ הַבְּיָתָה.
2,19



Rabbi Its'hak Abihssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



וְהָיָה כָּל אֲשֶׁר יֵצֵא מִדִּלְתֵּי בֵּיתֶךָ הַחוּצָה דָּמוֹ בְּרֹאשׁוֹ וְאֶנְחָנוּ נִקְיִים
וְכָל אֲשֶׁר יִהְיֶה אֶתְּךָ בַּבַּיִת דָּמוֹ בְּרֹאשׁוֹ אִם יָד תִּהְיֶה בּוֹ.
2,20

וְאִם תִּגִּידִי אֶת דְּבָרֵנוּ זֶה וְהָיִינוּ נִקְיִים מִשְׁבַּעְתְּךָ אֲשֶׁר הִשְׁבַּעְתָּנוּ.
2,21

וְתֹאמַר כְּדַבְּרִיכֶם כֵּן הוּא וְתִשְׁלַחֲם וַיִּלְכוּ וְתִקְשֹׁר אֶת תִּקְוַת הַשָּׁנִי
בַּחֲלוֹן.
2,22

וַיִּלְכוּ וַיָּבֹאוּ הֶהָרָה וַיֵּשְׁבוּ שָׁם שְׁלֹשֶׁת יָמִים עַד שָׁבוּ הָרֹדְפִים
וַיִּבְקְשׁוּ הָרֹדְפִים בְּכָל הַדֶּרֶךְ וְלֹא מָצְאוּ.
2,23

וַיֵּשְׁבוּ שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים וַיִּרְדּוּ מִהָהָר וַיַּעֲבִרוּ וַיָּבֹאוּ אֶל יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹון
וַיְסַפְּרוּ לוֹ אֶת כָּל הַמַּצָּאוֹת אוֹתָם.
2,24

וַיֹּאמְרוּ אֶל יְהוֹשֻׁעַ כִּי נָתַן יְהוָה בְּיָדֵנוּ אֶת כָּל הָאָרֶץ וְגַם נִמְלָגוּ כָּל
יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ מִפְּנֵינוּ. {ס}

2,1

Josué, fils de Noun, envoya secrètement, de Chittîm, deux explorateurs, en leur disant: "Allez, examinez le pays, notamment Jéricho." Ils s'en allèrent, et arrivèrent dans la maison d'une courtisane, appelée Rahab, où ils prirent leur gîte.

2,2

On l'annonça au roi de Jéricho, en disant: "Des hommes sont venus ici, cette nuit, d'entre les enfants d'Israël, pour explorer la contrée."

2,3

Et le roi de Jéricho envoya dire à Rahab: "Livre les hommes qui sont venus chez toi, qui sont entrés dans ta maison, car c'est pour explorer tout ce pays qu'ils sont venus."

2,4

Mais la femme avait emmené les deux hommes et les avait cachés. Elle répondit: "Il est vrai, ces hommes sont venus chez moi, mais j'ignorais d'où ils étaient."

2,5

Comme on allait fermer les portes à la nuit, ces hommes sont sortis, je ne sais où ils sont allés. Mettez-vous vite à leur poursuite, vous pourrez les atteindre."

2,6

Or, elle les avait fait monter sur le toit et les avait cachés sous des tiges de lin, étalées par elle sur le toit.

2,7

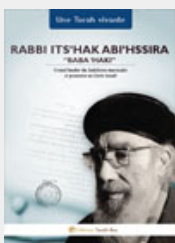
Les gens du roi les poursuivirent dans la direction du Jourdain, vers les gués, et l'on ferma les portes aussitôt qu'ils furent sortis pour les poursuivre.

2,8

Avant que ses hôtes fussent couchés, Rahab s'en vint les trouver sur le toit

2,9

et leur dit: Je sais que l'Eternel vous a livré ce pays, que vous nous avez terrifiés, que tous les habitants du pays



Rabbi Its'hak Abihssira, "Baba Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



ont perdu courage à votre approche.

2,10

Car nous avons appris comment l'Eternel a mis à sec devant vous les eaux de la mer des Joncs, quand vous êtes sortis de l'Egypte; et aussi ce que vous avez fait aux deux rois amorréens, de delà le Jourdain, à Sihôn et à Og, que vous avez exterminés.

2,11

Nous l'avons appris et le cœur nous a manqué, et personne ne s'est plus senti de courage devant vous! C'est qu'aussi l'Eternel, votre Dieu, est Dieu en haut dans le ciel comme ici-bas sur la terre.

2,12

Et maintenant jurez-moi par l'Eternel, puisque j'ai agi charitablement avec vous, qu'à votre tour vous agirez avec bonté envers la maison de mon père, et m'en donnerez un gage certain;

2,13

que vous épargnerez mon père et ma mère, mes frères et mes sœurs et tous ceux qui leur appartiennent, et que vous nous préserverez de la mort."

2,14

Les hommes lui répondirent: "Notre vie répondra de la vôtre, si vous ne divulguez pas notre entretien; alors, quand l'Eternel nous aura livré ce pays, nous agirons à ton égard avec bienveillance et loyauté."

2,15

Elle les fit descendre par la fenêtre au moyen d'une corde (car sa maison était contiguë au rempart, et c'est dans le rempart même qu'elle demeurait);

2,16

et elle leur dit: "Pour ne pas être atteints par ceux qui vous poursuivent, dirigez-vous du côté de la montagne, restez-y cachés trois jours, jusqu'au retour de ceux qui vous poursuivent, puis vous vous remettrez en route."

2,17

Et les hommes lui dirent: "Voici comment nous nous acquitterons du serment que tu nous as fait prêter:

2,18

quand nous entrerons dans la contrée, tu attacheras ce cordon de fil écarlate à la fenêtre par laquelle tu nous as fait descendre, et tu réuniras dans ta maison ton père, ta mère, tes frères et toute ta famille.

2,19

Dès lors, quiconque franchira les portes de ta maison pour aller au dehors sera responsable de sa perte, et nous en serons innocents; mais quiconque restera avec toi dans la maison, son sang retombera sur nos têtes, si l'on porte la main sur lui.

2,20

Si toutefois tu révéles le présent entretien, nous serons également dégagés du serment que tu nous as fait prononcer."

2,21

Elle répondit: "Soit fait selon vos paroles!" Elle les congédia et ils s'en allèrent; et elle attacha le cordon écarlate à la fenêtre.

2,22

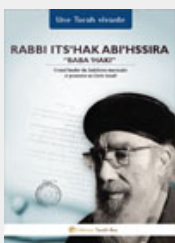
Pour eux, ils se dirigèrent vers la montagne, où ils demeurèrent trois jours, jusqu'au retour des hommes envoyés à leur poursuite. Ceux-ci avaient exploré toute la route et ne les avaient point trouvés.

2,23

Alors les deux hommes redescendirent de la montagne, repassèrent le Jourdain et vinrent trouver Josué, fils de Noun, à qui ils firent part de toute l'aventure

2,24

et ils dirent à Josué: "Assurément, l'Eternel a livré tout ce pays entre nos mains, et déjà tous ses habitants tremblent devant nous."



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions